



Câu hỏi thường gặp về việc đeo khẩu trang trong nhà và ngoài trời

(Cập nhật ngày 02-09-2021)

Dưới đây là câu trả lời cho các câu hỏi thường gặp (FAQ) về Quy tắc Hành chính Oregon (OAR) [333-019-1025](https://www.oregon.gov/oha/ohac/333/333-019-1025), Yêu cầu đeo khẩu trang cho không gian trong nhà và ngoài trời.

H: Quy tắc đeo khẩu trang chỉ áp dụng trong không gian công cộng trong nhà hay nơi làm việc tư nhân như nhà máy sản xuất bắt buộc phải tuân thủ, ngay cả khi chúng tôi không cho phép thành viên của công chúng vào cơ sở?

Đ: Theo quy định, không gian trong nhà bao gồm nơi làm việc công cộng và tư nhân, bao gồm nhà máy chế biến thực phẩm và cơ sở sản xuất. Các cá nhân được yêu cầu đeo khẩu trang y tế tiêu chuẩn hoặc khẩu trang thông thường ở nơi làm việc riêng trong nhà trừ khi họ ở trong không gian làm việc cá nhân riêng tư. Không gian làm việc cá nhân riêng tư là không gian trong nhà thuộc nơi làm việc công cộng hoặc tư nhân được sử dụng cho công việc của một cá nhân tại một thời điểm, được bao bọc tất cả các mặt có tường từ sàn đến trần và có cửa đóng.

H: Quy tắc đeo khẩu trang trong nhà có áp dụng cho các môn thể thao trong nhà dành cho trẻ em không?

Đ: Tập luyện và thi đấu các môn thể thao cạnh tranh trong nhà được miễn quy định và không bắt buộc phải đeo khăn che mặt. Tuy nhiên, các nhà điều hành thể thao có thể yêu cầu khẩu trang hoặc khăn che mặt như một phần của chính sách tổ chức.

H: Quy tắc đeo khẩu trang trong nhà có áp dụng cho các chương trình dành cho thanh thiếu niên không?

Đ: Có.

H: Một nhà lãnh đạo đức tin đang phát biểu trước khán giả đức tin có được coi là cá nhân phát biểu trước khán giả và do đó được miễn quy định không?

Đ: Có, một nhà lãnh đạo đức tin sẽ được miễn theo cách tương tự như bất kỳ ai khác đang nói chuyện với khán giả. Tuy nhiên, việc miễn trừ chỉ áp dụng trong khi người nói đang phát biểu trước khán giả.

H: Nếu cơ sở hoặc tổ chức của tôi không muốn cho phép các cá nhân đeo tấm che mặt bên trong, tôi có được phép chỉ yêu cầu khẩu trang hoặc khăn che mặt không?

Đ: Có. Nếu cơ sở hoặc tổ chức của bạn chọn có yêu cầu nghiêm ngặt hơn quy định của tiểu bang, OHA khuyên bạn nên treo một tấm biển ghi yêu cầu nghiêm ngặt hơn đó.

H: Môn thể thao nào được coi là “môn thể thao cạnh tranh”? Chơi bóng rổ với bạn bè tại trung tâm thể dục có được coi là một môn thể thao cạnh tranh không?

Đ: Môn thể thao cạnh tranh là môn thể thao thường được chơi như một phần của đội hoặc liên đoàn, với các bài tập và trò chơi theo lịch, thường thông qua trường học, liên đoàn giải trí hoặc câu lạc bộ thể thao.

H: Tập luyện tại trung tâm thể dục/phòng tập có được coi là luyện tập một môn thể thao cạnh tranh và do đó được miễn quy định đeo khẩu trang trong nhà không? Ví dụ, cử tạ và chạy có thể được thực hiện một cách cạnh tranh và được thực hành tại một trung tâm thể dục.

Đ: Không. Tập thể dục tại trung tâm thể dục không được coi là một môn thể thao cạnh tranh và các trung tâm thể dục/phòng tập không được miễn quy định đeo khẩu trang trong nhà.

H: Khiêu vũ tại một phòng tập khiêu vũ có được coi là một môn thể thao cạnh tranh và do đó được miễn yêu cầu đeo khẩu trang trong nhà không?

Đ: Không.

H: Khán giả của các môn thể thao thi đấu trong nhà có bắt buộc phải đeo khẩu trang không?

Đ: Có.

H: Nếu quận của tôi có yêu cầu về khẩu trang nghiêm ngặt hơn tiểu bang, tôi có phải tuân theo các yêu cầu của quận không?

Đ: Có. Bạn bắt buộc phải tuân theo các yêu cầu khắt khe hơn.

H: Nếu tất cả mọi người ở công ty tôi đều đã tiêm chủng và có thể xuất trình bằng chứng đã tiêm chủng, chúng tôi có thể đi trong nhà mà không cần đeo khẩu trang không?

Đ: Không. Quy tắc đeo khẩu trang trong nhà không miễn trừ những người đã được tiêm chủng.

H: Nếu cơ sở của tôi không bao giờ cho phép các thành viên của công chúng vào cơ sở và tất cả nhân viên đều được tiêm chủng, thì chúng tôi có phải đeo khẩu trang hoặc khăn che mặt trong nhà không?

Đ: Có. Quy tắc khẩu trang trong nhà không miễn trừ cho những người được tiêm chủng hoặc các cơ sở/tổ chức không mở cửa cho công chúng.

H: Mọi người hoặc cơ sở có thể bị cả tiểu bang và quận phạt vì vi phạm các yêu cầu về khẩu trang ở cả hai khu vực pháp lý không?

Đ: Có.

H: Theo quy định, cả một cá nhân, như khách hàng và người chịu trách nhiệm về không gian trong nhà có thể bị phạt không?

Đ: Có.

H: Nếu một người hoặc cơ sở vi phạm quy tắc của tiểu bang, tôi có thể báo cáo hành vi vi phạm này ở đâu?

Đ: Các vi phạm phải được báo cáo cho Cơ quan Quản lý An toàn và Sức khỏe Nghề nghiệp Oregon (OR-OSHA) bằng cách truy cập <https://osha.oregon.gov/workers/Pages/index.aspx>.

H: Quy tắc khẩu trang này có được miễn trừ đối với đầu bếp và nhân viên nhà hàng khác làm việc ở phía sau nhà không? Đặc biệt là với cái nóng trong mùa hè này, liệu họ có thể được miễn nếu họ đã được tiêm chủng và ở cách nhau sáu feet?

Đ: Không. Không có trường hợp miễn trừ nào cho trường hợp này. OHA đặc biệt khuyến khích người sử dụng lao động cho nhân viên nghỉ giải lao thường xuyên để họ có thể ra ngoài và đeo khẩu trang thường xuyên. Truy cập [trang web stress nhiệt](#) của OR-OSHA để biết các quy tắc liên quan đến tiếp xúc với nhiệt và bệnh tật và thông tin bổ sung về phòng ngừa stress nhiệt.

H: Tôi cần làm gì nếu một khách hàng tiềm năng hoặc khách ghé thăm xuất hiện mà không đeo khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt ở một không gian trong nhà mà tôi chịu trách nhiệm?

Đ: Bạn nên cung cấp khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt và nỗ lực hợp lý để khiến khách hàng hoặc khách tham quan tuân thủ. Những người chịu trách nhiệm về không gian trong nhà có thể cung cấp khẩu trang hoặc khăn che mặt cho khách hàng hoặc khách thăm không có.

H: Tôi cần làm gì nếu khách hàng tiềm năng hoặc khách ghé thăm xuất hiện mà không đeo khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt và lý do là họ bị khuyết tật nên không thể đeo khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt?

Đ: Nếu người khuyết tật không thể đeo khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt tại nơi bắt buộc và đó là nơi ở công cộng, thì cơ sở cần làm việc với người đó để xác định xem có điều chỉnh hợp lý hay không. Một số phương án điều chỉnh hợp lý phổ biến là nhận hàng miễn phí ở lề đường, giao hàng miễn phí hoặc đặt lịch hẹn qua điện thoại hoặc video.

H: Có trường hợp miễn đeo khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt nào đối với những nhân viên nói là họ không thể đeo khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt không?

Đ: Nếu nhân viên không thể đeo khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt vì khuyết tật, chủ hãng sở phải làm việc với nhân viên để xác định xem liệu có thể cung cấp một cách bố trí điều chỉnh hợp lý hay không. Người sử dụng lao động cần phối hợp với phòng nhân sự hoặc bàn bạc với luật sư của mình để xác định các phương án hợp pháp để xử lý vấn đề này. Chủ hãng sở cũng có thể liên hệ với [Cục Lao động và Ban ngành \(BOLI\)](#) để được hỗ trợ kỹ thuật.

H: Khẩu trang bằng nhựa của đầu bếp, đôi khi được gọi là "khẩu trang hỗn hợp", che vùng cằm và miệng có thể được chấp nhận như khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt không?

Đ: Không. Tấm che mặt phải che trán, phủ xuống tận cằm và ôm lấy hai bên mặt.

H: Tôi có phải đeo khẩu trang y tế tiêu chuẩn, khẩu trang thông thường hoặc tấm che mặt khi vào các dịch vụ hoặc vào các tòa nhà của nhà nước không?

Đ: Có.

H: Quy tắc đeo khẩu trang trong nhà có áp dụng cho các cơ sở chăm sóc trẻ em không?

Đ: Có. Thông tin bổ sung về môi trường chăm sóc trẻ em có trên [Trang web của Ban Học tập sớm](#).

H: Quy tắc đeo khẩu trang trong nhà có áp dụng cho các cơ sở giáo dục đại học (cao đẳng và đại học) không?

Đ: Có. Truy cập [trang web COVID-19](#) của Ủy ban Điều phối Giáo dục Đại học để xem hướng dẫn thêm cho các cơ sở giáo dục đại học.

H: Quy tắc đeo khẩu trang trong nhà có áp dụng cho các khu chung cư không?

Đ: Có. Mọi người phải đeo khẩu trang y tế tiêu chuẩn, khẩu trang thông thường hoặc tấm che mặt khi đến các không gian chung của khu chung cư như lối vào, hành lang, thang máy và phòng giặt. Những khu vực này được coi là không gian trong nhà. Mọi người không bắt buộc phải đeo khẩu trang, khăn che mặt, tấm che mặt khi ở trong căn hộ của mình.

H: Người khuyết tật có thể gặp phải rào cản gì khi người khác đeo khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt?

Đ: Các rào cản người bị khuyết tật có thể gặp phải bao gồm:

- Một số người cần phải nhìn thấy các cử động của miệng hoặc biểu cảm trên khuôn mặt để biết bạn đang nói gì.
- Một số người bị khuyết tật phát triển hoặc có sự khác biệt có thể hiểu sai hoặc diễn giải sai biểu cảm khuôn mặt. Một người có thể gặp vấn đề với việc hiểu cảm xúc của người khác khi chỉ nghe giọng nói. Nếu bạn đeo khẩu trang, họ

chỉ có thể nắm bắt được các dấu hiệu từ ánh mắt hoặc lông mày của bạn, việc này có thể dẫn đến việc diễn giải tiêu cực hoặc hiểu nhầm cảm xúc hoặc chủ ý của người nói.

- Một số người gặp khó khăn về khả năng nghe thì nhìn vào môi của người khác để hiểu ý họ muốn nói. Các cử động của miệng và biểu cảm trên khuôn mặt có thể truyền đạt nhiều thông tin và những loại khẩu trang không trong suốt khiến người khác không nhìn thấy được miệng của người nói.
- Ngôn ngữ ký hiệu sử dụng miệng để truyền đạt một số từ và ý nghĩa. Khi khăn che mặt che miệng của một người, sẽ khiến những người sử dụng ngôn ngữ ký hiệu khó giao tiếp.

Người sử dụng lao động và các địa điểm công cộng phải phối hợp với những người bị khuyết tật để bố trí một phương án điều chỉnh hợp lý để cho phép nhân viên thực hiện công việc của họ hoặc cho phép người bảo trợ tiếp cận dịch vụ. Những người bị từ chối bố trí phương án điều chỉnh hợp lý cần liên hệ với [Bộ phận Quyền dân sự](#) của Cục Lao động và Ban ngành (BOLI) theo số 971-673-0764 hoặc crdemail@boli.state.or.us.

H: Có người nào không phải đeo khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt không?

Đ: Có. Những cá nhân sau đây không phải đeo khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt:

- Trẻ em dưới hai tuổi (2).
- Bất kỳ người nào không thể đeo khẩu trang, khăn che mặt, tấm che mặt một cách an toàn do họ bị khuyết tật hoặc mắc một bệnh nào đó, trong trường hợp đó cần yêu cầu phương án điều chỉnh.
- Bất kỳ người nào gặp khó khăn trong việc thở, bị bất tỉnh hoặc không thể đeo, tháo hoặc bỏ khăn che mặt ra khi không có người khác giúp.
- Bất cứ ai đang ngủ.

H: Khẩu trang có van thở ra có được chấp nhận là khăn che mặt không?

Đ: Không. Khẩu trang có van thở ra được thiết kế để giúp thở dễ dàng hơn và tránh tích tụ hơi ẩm. Tùy vào loại khẩu trang và cách đeo khẩu trang, các loại khẩu trang này có thể bảo vệ người đeo tránh hít phải các giọt bắn ra từ đường hô hấp và bụi khí. Tuy nhiên, hầu hết các khẩu trang này không lọc được bụi khí và giọt bắn được thở ra hoặc bị bắn ra do van thở ra không được trang bị bộ lọc. Các loại khẩu trang này không được chấp nhận là có khả năng ngăn chặn sự lây lan của vi rút.

H: Việc đeo khẩu trang hoặc khăn che mặt trong thời gian dài có an toàn không?

Đ: Có. Trong nhiều ngành nghề, việc đeo khẩu trang trong thời gian dài là việc bình thường để bảo vệ công nhân. Một số ví dụ bao gồm nhân viên chăm sóc sức khỏe (ví dụ: thực hiện phẫu thuật trong thời gian dài), xây dựng (ví dụ: bảo vệ chống bụi và các hạt khí khác) và công nhân môi trường (ví dụ: loại bỏ nấm mốc). Khẩu trang thông thường mà công chúng thường đeo trong đại dịch COVID-19 ít khít hơn khẩu

trang y tế tiêu chuẩn mà nhân viên chăm sóc sức khỏe, xây dựng và môi trường đeo, vì vậy chúng ít có khả năng hạn chế luồng không khí theo cách có thể gây ra các vấn đề sức khỏe. Những người khó thở có thể gặp khó khăn khi đeo khẩu trang thông thường. Bất kỳ ai không thể đeo khẩu trang, khăn che mặt hoặc tấm che mặt an toàn vì khuyết tật hoặc tình trạng sức khỏe nên yêu cầu một phương án điều chỉnh.

H: Tôi có phải đeo khẩu trang hoặc khăn che mặt không nếu tôi đang ở trong phòng làm việc riêng tại nơi làm việc và không có ai khác ở trong phòng với tôi?

Đ: Có. Cá nhân phải đeo khẩu trang y tế tiêu chuẩn, khẩu trang thông thường hoặc tấm che mặt trong buồng làm việc trừ khi buồng đó là không gian làm việc cá nhân riêng tư. Không gian làm việc cá nhân riêng tư là không gian trong nhà thuộc nơi làm việc công cộng hoặc tư nhân được sử dụng cho công việc của một cá nhân tại một thời điểm, được bao bọc tất cả các mặt có tường từ sàn đến trần và có cửa đóng.

H: Tôi có phải đeo khăn che mặt khi ở nhà riêng của mình không?

Đ: Không. Mọi người không bắt buộc phải đeo khăn che mặt khi ở trong nhà riêng của họ.

H: Có khi nào OHA khuyến cáo tôi đeo khăn che mặt khi ra ngoài không?

Đ: Có. OHA khuyến cáo rằng khi ở những khu vực đông đúc hoặc tụ tập đông người, những người chưa được tiêm chủng, suy giảm miễn dịch, những người đang có nguy cơ mắc bệnh COVID-19 nghiêm trọng, hoặc sống với một người nào đó thuộc một trong các hạng mục này tiếp tục đeo khẩu trang y tế tiêu chuẩn hoặc khẩu trang thông thường và duy trì giãn cách với những người khác ít nhất sáu (6) feet. Các khu vực đông người và tụ tập đông người bao gồm nhưng không giới hạn ở các địa điểm, khu vực tổ chức sự kiện, sự kiện thể thao, hội chợ, lễ hội, diễu hành, lễ tốt nghiệp hoặc tiệc cưới. Bạn có thể xem các khuyến cáo của OHA về đeo khẩu trang và khăn che mặt khi ở ngoài trời [tại đây](#).

H: Các ca đoàn biểu diễn trong các cơ sở tín ngưỡng hoặc trong các loại hình tổ chức khác có được coi là người biểu diễn và do đó được miễn yêu cầu đeo khẩu trang trong nhà không?

Trả lời: Do rủi ro của những hình thức biểu diễn này, OHA đặc biệt khuyến cáo người biểu diễn đeo khẩu trang hoặc khăn che mặt khi hát, duy trì khoảng cách càng nhiều càng tốt và cân nhắc sử dụng bộ khuếch đại hoặc thiết bị khuếch đại âm thanh khác để giảm nhu cầu người biểu diễn phải cao giọng trong để tăng âm lượng. Hát trong dàn hợp xướng có liên quan đến sự lây lan rộng rãi của COVID-19, chủ yếu là do việc hát sôi nổi quá dễ có nguy cơ làm bắn các giọt bắn có khả năng nhiễm vi rút từ họng ra. Với sự gia tăng đáng kể các ca biến thể Delta, càng có nhiều cơ hội để những giọt truyền nhiễm này tiếp tục lây lan COVID-19 trong cộng đồng. Tuy nhiên, hoạt động này được coi là biểu diễn và do đó không phải tuân theo yêu cầu về khẩu trang trong nhà.

H: Thực hiện sắp xếp hợp lý để đảm bảo khách hàng, khách thăm, v.v., đeo khẩu trang có nghĩa là gì?

Đ: Hiện tại, Oregon OSHA và OHA xem xét một nỗ lực hợp lý để bao gồm treo các biển báo bắt buộc, đảm bảo tất cả nhân viên, nhà thầu và tình nguyện viên đều đeo khẩu trang theo yêu cầu, và *không* treo bất kỳ biển hiệu nào hoặc thực hiện bất kỳ hành động nào làm giảm yêu cầu đeo khẩu trang hoặc không khuyến khích khách hàng và khách hàng thực hiện yêu cầu.

Khả năng tiếp cận tài liệu: Đối với những người bị khuyết tật hoặc người không nói được tiếng Anh, OHA có thể cung cấp thông tin theo các định dạng khác, chẳng hạn như bản dịch, bản in chữ lớn hay chữ nổi. Liên hệ với Trung tâm Thông tin Y tế theo số 1-971-673-2411, 711 TTY hoặc COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.